

helg

OG HVERDAG

I SANDVIKEN MENIGHET

Julen i Sandviken

side 4-5 og 16

**Trippel-
jubileum**

side 3

**Dikteren og
musikklæreren**

side 8-9

**Helligtre-
kongersdag**

side 12-13

God jul og
godt nyttår!

Julehilsen fra biskop Halvor Nordhaug



Det ble en underlig julaften for ett år siden. Det var koronatid og begrensninger på alle kanter. Dersom vi ville samles i kirken, kunne vi bare møtes i et meget redusert antall. Noen trosset vær og vind og holdt gudstjenesten utendørs, men de fleste holdt seg nok hjemme. Jeg håper vi ikke får oppleve slike tilstander en gang til.

Tekst: Halvor Nordhaug, biskop i Bjørgvin

For hvis det virkelig er en tid på året vi må møtes fysisk og kroppslig, ta hverandre i hånden, og gjerne også gi hverandre en skikkelig klem, så må det vel være i jula. Jul handler nemlig om kropp og om nærvær. Vi feirer at Guds Sønn ble menneske og lagt i krybben. Jesus var et helt vanlig barn til fingerspissene – og samtidig noe så uvanlig som en halv meter Gud, lagt på strå og utlevert til Marias og Josefs omsorg. Guds Sønn ble et foster og et spedbarn, hjelpeløs og hjelpetrengende. Slik vi alle kom inn i verden, og var avhengige av å bli godt mottatt.

Når jula handler om noe så fysisk og så kroppslig som dette, blir det ikke helt det samme å feire denne begivenheten foran hver vår skjerm. Det er mye bra som for-



midles på nettet og på TV ved juletider, og for den som selv ikke kan komme til kirken er skjermen adskillig bedre enn ingenting. Men når vi feirer at Guds Sønn kom til verden i en liten guttekropp, er det ingen ting som kan erstatte den fysiske og kroppslige samlingen.

Gud søker oss som hele mennesker, så la oss møte ham slik. Derfor håper jeg at du som leser dette tar på deg (regn)frakken eller kåpen, og tar turen til kirken denne jula. Kom gjerne på julaften! Men selve dagen, Jesu fødselsdag, er faktisk 25. desember – og vi holder fest den dagen også.

Noen av oss har det slik i jula at vi gjerne vil komme til kirken, men nøler fordi vi er usikre på om det er riktig. Troen kjennes for liten og tvilen for stor, eller det er andre grunner til at man ikke passer inn.

Hvis du er blant dem som tenker slik, sier jeg: Det er ikke vår tro vi feirer, men at Gud er kommet til oss. Og om troen vår er svak, og det er den ofte, så er Guds nærvær likevel helt og sterkt og uten noe forbehold.

Så når Gud vil møte oss alle i kirken, er det grunn god nok til å komme. Slik gjeterne kom til stallen og tilba, selv om de nok ikke helt forstod hva de var med på.

Men kan du ikke komme til kirken, så vær trygg på at Gud uansett vil møte deg der du er og dele dagene dine med deg. For etter den første jul, da Guds Sønn ble menneske, er intet menneske og ikke noe menneskelig Ham fremmed. ●

Jeg ønsker deg og alle dine en glad og velsignet jul!

Velkommen til gudstjeneste!

Korona: Gudstjenestelisten på side 16 ble skrevet med utgangspunkt i gjeldende smittevernregler. Vi håper gudstjenestelivet nå endelig normaliseres, men skulle smittesituasjonen endres oppfordrer vi alle til å følge med på menighetens hjemmesider for oppdatert informasjon. Det vil også bli informert på Facebook, via nyhetsmail og i oppslag ved kirken.

Dåp: Vi gir mulighet for dåp alle søndager, i eller etter høymessene. ●



Fra venstre: Jostein Aarvik, Ines Maidre, Sigbjørn Apeland, Knut Helbekkmo, Marit Klovning og Bjørn Lien. FOTO: PRIVAT

Trippeljubileum!

Søndag 14. november feiret menigheten hele tre begivenheter. Kirken og Sandviken menighets misjonsforening er 140 år i 2021 og kirkens orgel er 101 år.

Orgelet skulle egentlig feires i 2020, men ble av velkjente grunner utsatt.

Dagen startet med misjonsgudstjeneste. Misjonær Arild Bakke talte

og Hans Knut Sveen trakterte orgellet på mesterlig vis til kjente og kjære salmer.

Deretter bar det opp til Christinegård hovedgård til festmiddag og til slutt fikk vi en feiende flott konsert i Sandvikskirken.

Fire tidligere organister!

Hele fire av våre tidligere organister, Knut Helbekkmo, Bjørn Lien, Sigbjørn Apeland og Jostein Aarvik deltok med flotte orgelstykker.

Jostein Aarvik og Ines Maidre spilte også firhendig på to orgler.

Nyoppføring av jubileumsverk

Marit Klovning deltok på cello, og sammen med Sandviken kantori ble et bestillingsverk av Thorleif Aamodt til kirkens 100-årsjubileum fremført for første gang på 40 år.

Det var mange som fant veien til Sandvikskirken denne dagen. ●



Sandviken menighet er på Facebook

Søk oss opp og bli en «liker». Skriv «Sandviken menighet» i søkefeltet og få fersk informasjon fra din menighet!

www.facebook.com/SandvikenMenighet

Se hva som skjer



Countrykveld

Onsdag 8. desember kl. 19.00 inviterer pensjonert prest Terje Hansen til countrykveld i kirken. Terje spiller country-gospelplater og forteller om musikken og artistene.

Multa Paucis+Kvarts

Torsdag 9. desember kl. 19.30 blir det etterlengtet julekonsert med vokalensemblet Multa Paucis under ledelse av dirigent Mikael Ringstad Hedne. Sammen med folkemusikkgruppa Kvarts fremfører Multa Paucis både norske folketoner og kjente og kjære julesanger i folkemusikalsk drakt. Billetter: 295,-/195,-.

Julekonsert med KSM



Onsdag 15. desember kl. 18.00:
Krohnengen skolekorps' julekonsert.



Menighetens julekonsert

Torsdag 16. desember kl. 18.00:
Menighetens julekonsert

Medvirkende: Sandviken barnegospel, Slavekoret, Sandviken kantori. Variert program med julemusikk og allsang.

Gratis adgang.
Kollekt ved utgangen
Arr: Sandviken menighet

Søndag 19. desember kl. 11.00:

A Service of Lessons and Carols

A Ceremony of Lessons and Carols er en julegudstjeneste etter anglikansk tradisjon. I dag blir gudstjenesteformen også brukt i katolske og protestantiske kirker, inkludert under mange skolegudstjenester når julen nærmer seg. Vekommen til en stemningsfull julegudstjeneste med korsanger, tekstlesninger og julesalmer. Medvirkende: Sandviken kantori og sokneprest Sverre Langeland.

Gratis adgang. Kollekt ved utgangen
Arr: Sandviken menighet

Sandviken Ungdomskorps

Fredag 17. desember kl 20.00: Tradisjonen tro inviterer Sandvikens Ungdomskorps til en stemningsfull julekonsert i Sandvikskirken fredag 17. desember kl. 20. Også i år har vi med oss Sandviken Barnegospel. Vi spiller et spennende og variert juleprogram som garantert vil sette deg i julestemning! Se også annonse til høyre.



i Sandvikskirken

Askeonsdag

Onsdag 2. mars kl 19.00: Etter fastelavensøndag, blåmandag og feitetirsdag innledes kirkens 40 dagers fastetid før påske med askeonsdag. Israelsfolket måtte vandre 40 år i ørkenen og Jesus fastet 40 dager i ørkenen før han ble fristet av djevelen.

Kristen faste er avstå fra noe av den mat, drikke og underholdning vi ellers unner oss, for å gi mer plass for bønn, meditasjon over bibeltekster og barmhjertighetshandlinger. Kristens faste kan føre til åndelig fordykning, hjelp til å holde ut i motgang og fristelser, og glede over frelsen i Jesus Kristus. Askeonsdags kveld inviteres vi til allment skriftemål, nattverd og mottakelse av askekorset i pannen.



En torsdag i februar/mars vil Sandviken kantori holder konsert. Dato er ikke fastsatt ennå, følg med på menighetens nettsider eller facebook-siden.



Sandvikens Ungdomskorps presenterer:

Jule-konsert

Fredag 17. desember, kl. 20
Sandvikskirken

Dirigert: Trond Madsen
Kor: Sandviken Barnegospel



Deler du din e-postadresse med oss?

Det er dyrt å annonsere i aviser!
Og i vår tid kommer mye av informasjonen digitalt.

Da er det viktig å ha tilgang til andre meldingskanaler. Vi har derfor en nettside og vi er på Facebook:

- kirken.no/sandviken
- facebook.com/sandvikenmenighet

I tillegg kommer menighetsbladet ut 3-4 ganger i året og er en viktig kanal ut til alle i soknet. Men av og til dukker det opp nye ting som arrangeres på kort

varsel eller avlysninger vi gjerne vil varsle om. Hvis du vil ha oppdatert informasjon så del din e-postadresse og/eller telefonnummer til SMS. Er du interessert, så send en e-post til oss:

sandviken.menighet.bergen@kirken.no

Ta en tur til Bergen kristne bokhandel

På Øvre Korskirkealmeningen ligger det en helt spesiell butikk.



Hvor kan en finne meningsfulle gaver til dåp, konfirmasjon og bryllup? Eller bøker til høytlesning for barna? Bøker som presenterer den kristne troen?

For trosopplæringen i menighetene er Bergen kristne bokhandel (BKB) en viktig samarbeidspartner. Sentralt i byen, på Øvre Korskirke-



almenningen 1 ligger denne nisjebutikken som er verd et besøk.

Bergen kristne bokhandel drives nå etter en ny driftsmodell som ligner litt på gjenbruksbutikkene og har en fast ansatt. I tillegg bidrar 10-12 frivillige butikkmedarbeidere til å opprettholde driften. ●

Julequiz

Litt om juletrær!

- 1) Hvilke tre ting er treet pyntet med i sangen «Du grønne, glitrende tre»?
- 2) Hvilken by sender Bergen et juletre til hvert år?
- 3) Hva heter juletre på tysk?
- 4) Hvilket land importerer vi flest juletrær fra?
- 5) Hva regnes juletreet i dag som et bibelsk symbol på?

Fra hvilken julesang ... ?

- 6) «... vil så gjerne ha litt julegodter»
- 7) «Å, kom bli med til Davids by, hvor engler synger under sky»?
- 8) «Good tidings we bring, to you and your kin»

- 9) «I don't care abot the presents underneath the Christmas tree»
- 10) «Velsigna du dag over fjordan»
- 11) «...og høyt i toppen den blanke stjerne»
- 12) «Vi klapper i hendene, vi synger og vi ler»
- 13) «Joyful all ye nations rise, join the triumph of the skies»
- 14) «Engler bringer til store og små bud om ham som i krybben lå»
- 15) «And so it is a part of my courageous plan to leave, with a broken heart tucked away under my sleeve»
- 16) «Opplys enhver i sjel og sinn, å finne veien til deg inn»

Hva vet du om De hellige tre konger? Står det i Bibelen...


- 17) ... at de var tre?
- 18) ... at de ga gull, røkelse og myrra til Jesus?

- 19) ... at de kom fra Østen?
- 20) ... at de var konger?
- 21) ... hva de het?
- 22) ... at de var vismenn?
- 23) ... at de var hellige?
- 24) ... at de fulgte en stjerne?
- 25) ... at de først gikk til kong Herodes for å se etter den nyfødte kongen der?



Svarene finner du under!

Svar Julequiz: 1) Julelys, norske flagg og en blank stjerne. 2) Newcastle. 3) Tannenbaum. 4) Danmark. 5) Livets tre i paradiset's hage. 6) På låven sitter nissen. 7) Det kimer nå til julefest. 8) We wish you a merry Christmas. 9) All I want for Christmas is you. 10) Nordnorsk julesalme. 11) Du grønne, glitrende tre. 12) O jul med din glede. 13) Hark! The herald angels sing. 14) Glade jul. 15) Home for Christmas. 16) Her kommer dine arme små. 17) Nei. 18) Ja. 19) Ja. 20) Nei. 21) Nei. 22) Ja. 23) Nei. 24) Ja. 25) Ja.



**Har dere rom for en til i familien?
Nå er det behov for flere fosterhjem
i ditt nærområde.**

Det er mange trygge, gode familier med stor evne til omsorg i Bergensområdet. Har dere plass til en ekstra rundt middagsbordet? Kan dere gjøre en forskjell i livet til et barn eller en ungdom?

Den norske kirke samarbeider med Fosterhjemstjenesten i Bergen om å finne fosterhjem.

Ta kontakt for mer informasjon om hva det vil si å være fosterhjem. Det er helt uforpliktende. Les mer på

fosterhjem.no

Lenken mellom dikter Edvard og Ingrid fra Sandviken

De siste årene har Vårt Land Forlag gitt ut et påkostet julehefte – «Hellig jul». I 2020-utgaven inneholdt heftet et lengre intervju med Edvard Hoem

Tekst: Olav Egil Aune

Innledning: Helge Unneland

Hoem er en anerkjent romanforfatter, dramatiker, biograf og salmedikter. I utdraget under forteller han i samtale med Olav Egil Aune om sitt forhold til julen og ikke minst om hvordan julesalmen «Den fattige Gud» - ble til. Det er her lærer Ingrid Klovning i Sandviken kommer inn. Og det i slutten av stykket du blir blank i øynene! (vil du teste?)

Vi omgir oss – ofte litt nedlatende – med begrepet «kulturkristne», de som er glade i kirkas ritualer, men ikke mer, de som går på kirkekonserter og synes det er helt naturlig å betrakte kirkene i Roma som «sine», de som er glade for at landet har kristne røtter og at høytidene er viktige, men de går ikke nødvendigvis til gudstjeneste.

– Jeg vet ikke om jeg liker begrepet. Jeg er glad for at mine nevøer og kusiner på landsbygda i Norge fortsatt døper barna sine med den største selvfølgelighet. De tar på seg pen dress og går i kirka, og ja ... de bare står i sammenhengen og synes det er fint. Er det ikke bare et sted på veien? Og i et multi-

kulturelt samfunn som vi har, så er det vel naturlig at vi identifiserer oss med vår bakgrunn. Jeg synes ikke det er vanskelig å skjønne i det hele tatt. Jeg synes ikke i alle fall «kulturkristen» ikke skal brukes som et skjellsord, så lenge vi ikke har noe bedre begrep.

– Nå feirer vi jul, vi tar et tre inn i stua. Litt primitivt kjennes det jo, i hvert fall absurd ved første tanke, men praktisk talt alle har det.

– Ja, treet må til. Vanligvis pynter vi det på lillejulaften, kona og jeg. Vi har et lite ritual rundt det der, spesielt på grunn av de nye barnebarna – vi går ut og kjøper treet, og så bærer vi det hjem, sammen. Treet er et symbol, det sitter sterkt. Og pynten er som pynten er. Da Dag Solstad kom på nyttårsaften, ble han sjokkert over at vi ikke hadde norske flagg på treet, det syntes han var helt forferdelig. Jeg måtte jo beklage og si at de som hadde pynta denne gangen, ikke syntes det var noe særlig viktig med norske flagg og så ble de liggende i skuffa. Nei, ja, for oss går jula sammen med nasjonalhistoria – det er derfor vi har flagg.

– Og når treet står der pyntet, du er god på atmosfære og stemning, hva forteller treet deg?



FOTO: PAAL AUDESTAD, OKTOBER FORLAG/

- Da vil jeg si at det er et symbol og en fortelling om grana som er eviggrønn og vitner om våren – den grønne fargen er livsfargen. I jula samler vi oss om barnet og noe barnlig, og vi gleder oss over tradisjonene, over barndommen som vi husker og over det vi har. Vi er jo egentlig et ganske innestengt og forknytt folkeferd, og for en gangs skyld slipper vi opp og sier god jul! – også til naboen, som vi egentlig ikke liker så godt.

Eit lite barn voks opp til mann

Salme 740 I norsk salmebok 2013. «Julesalmen» står under temaet «rettferd og fred».
Tekst: Edvard Hoem, 1983; Melodi Henning Sommerro, 1983

Eit lite barn voks opp til mann
og sa at han var Gud.
Han levde slik som andre, han,
og såg heilt vanleg ut.
Hans rike låg langt borte
frå all sorg og vondskap i vår verd,
og enda bed han oss forstå at det
er inni oss det er.

Han sa: Ein fattig går forbi,
og det er meg du ser.
Men vi ser millionar, vi,
i svoltens store hær.
Og når vi veit kva vi har gjort
mot alle desse dine små,
forstår du at vi snur oss bort
ifrå den Gud vi skulle sjå.

Men er det sant at dei som bur
i svoltens kring vår jord,
er Gud som menneske,
da trur vi óg at du er stor.
Når svoltens hær frå land til land
bryt opp og krev ei anna verd,
vil vi forstå med vår forstand
kva for ein mektig Gud du er.

– Din barndoms jul, er den langt, langt unna?

– Nei. Men særleg husker jeg tida før jul. Da skulle det være sparsomt, det var som regel brunost og knapt nok det ... og så skulle det bygge seg opp mot jul. Når vi spiser ribbe og lutefisk nærmest hele november og desember, tenker jeg: Dette ville vært fullstendig fremmed i min barndom. Jeg reagerer fremdeles på det, jeg syns ikke det er noe særlig, så det prøver jeg å

unngå. Jeg liker disse puritanske trekkene, som har med en eller annen vag idé om klima og gjenbruk å gjøre, noe den veien. Uten at jeg tror det virker så veldig inn på verdenssituasjonen, så mener jeg det er bra at vi besinner oss.

– Du har sannelig skrevet en julesang, og?

– Ja, det var da sønnen min gikk på Sandviken skole i Bergen. Musikklæreren het fru Klovning, Ingrid Klovning. Hun sa til Henrik, sønnen min, at «du som har en far som er forfatter, kan du ikke be ham skrive en sang som vi kan synge i klassen før jul». «Det tror jeg helt sikkert», sa Henrik, og han kom jo hjem så stolt at han holdt på å forgå, han hadde ikke hatt et så viktig oppdrag noen gang. Da skjønnte jeg at her måtte det skrives, enten jeg ville det eller ikke, for ellers kom han til å bli skuffa resten av livet. Så da skrev jeg salmen *Den fattige Gud* og sendte den til Henning Sommerro som øyeblikkelig skrev en melodi. Og så ringte jeg Egil Monn-Iversen, musiksjeff i NRK og sa at «du har ikke all makt på jorda, men i NRK har du jo det – jeg har en julesang jeg gjerne skulle hatt på før jul?» «Ja, da må det bli Kirsti Sparbo, for hun skal synge i «Kvelden før kvelden» med Ingrid Espelid Hovig og hele pakka», sa han. Så mellom den fei- teste ribba og lutefisken stod Kirsti Sparbo og sang som en fattig gud.

– Slik ble det?

– Ja, sånn var historia. Men det rare var at fru Klovning dukka opp på Askøy, hvor jeg for en tid tilbake

hadde salmekonsert før jul. Hun var blitt 83 år gammel og gikk med krykker. Hun husket godt Henrik og hadde med gave til ham og spurte hvordan dert gikk? «Jo», sa jeg «han har et barn med Downs syndrom, så han har sitt å slite med». Og så sier hun: «Men har han troen?» «Ja, det tror jeg han har», sier jeg. Hun forteller at hun har levd med sykdom i familien i alle år, og at det har røynt på: «Når kvelden kommer og klokka blir ti, så sier jeg til Gud - sånn har det vært hele livet – nå er jeg sliten, Gud, nå får du overta så jeg får meg en god natts søvn. Og så vender jeg meg til ham på nytt om morgenen og sier – takk skal du ha for vakta, nå tar jeg over.»

– Det var en julepreken ...

– Ja, den beste jeg har hørt, noen gang. Folk som tenker sånn, klarer livet. De legger det av seg. Og jeg har tenkt det selv når jeg har hatt tunge tanker – man må bare legge det av seg. Vi kan ikke bære all verdens synder på våre skuldre, vi klarer det ikke, vi må overlate det til noen andre. Og mens vi sto der på Askøy, fortalte hun enda en historie. Det var en annen gang på skolen, når elevene satt og prøvde seg på komposisjon. Henrik også. Mens de satt dypt i stoffet, rakk Henrik opp handa og spurte: «Fru Klovning, kan jeg stille deg et spørsmål?» «Ja», sa hun. «Er Jesus viktigst for deg?» Og så sier hun: «Ja, siden du spør Henrik, er han faktisk det.» Og Henrik svarer: «Jeg tror dette med troen har noe for seg, jeg skal bestemme meg når jeg blir litt større.» ●



Bli med på den faste givertjenesten

Sandviken menighet ønsker å tilby gode fellesskap for barn, unge, familier og eldre. Vi ønsker å være en kirke nær dem som bor i vår menighet, i livets forskjellige faser.

For å drive menighetsarbeid er vi avhengig av støtte. I skrivende stund vet vi at vi får mindre midler enn før, i år og i årene som kommer. Vi får nå færre midler til frivillighetsarbeid, noe som vil ramme trosopp-læring/barne- og ungdomsarbeid og arbeid rettet mot eldre. Derfor starter vi en kampanje for å få flere faste givere i menigheten.

Barne- og ungdomsarbeid og diakoni blant eldre

I menigheten driver vi med baby-sang, småbarnstrall, fredagsklubb for barn fra 4. til 7. klasse, barnekor, konfirmasjonsarbeid. I tillegg har vi kafé om onsdagene, hvor flere eldre i menigheten samles. Vi har i tillegg begynt med å netstreamere gudstjenester, andakter, konserter og bibel-fortellinger for barn. Dette er heller ikke gratis. Filmstyr og lys har vi kjøpt inn, og selve filmingen gjøres av frivillige.

Menighetsbladet

Tidligere ble menighetsbladet utgitt oftere. Bladet ble distribuert av frivillige som hadde med bøsser og samlet inn penger til å dekke kostnadene. I dag begrenser trykk- og distribusjonskostnader antall utgivelser ettersom hvert nummer koster 20 – 25 000 kroner. Et bidrag vil glede oss og være til inspirasjon til å fortsette utgivelsene.

Vil du bli fast giver?

Vi ønsker deg hjertelig velkommen i givertjenesten. Ved å være med i spleiselaget, vil du bidra til at vi kan opprett- holde vårt diakonale arbeid og engasjement i nærmiljøet for barn og unge. Hvis vi kan utfordre deg til å bli fast giver, kan du gå inn på nettsiden vår: kirken.no/sandviken

Her finner du skjema for å bli fast giver, og du kan lese mer om det diakonale arbeidet. Eller du kan enkelt

og greit scanne QR-koden til høyre med mobilkameraet, så kommer direkte inn på vår giverside der du kan bli fast giver og opprette avtale-giro samtidig. Et annet alternativ er å fylle ut skjemaet under. Det er også mulig å gi via VIPPS. Søk da opp Sandviken menighet 10188.



ordner vi dette. For å gi skattefradrag må gaven være minst 500 kroner per år.

Skattefradrag på alle gaver

Du velger selv hvor mye du ønsker å gi. Du kan også ønske å bli giver til et spesifikt satsingsområde. Alle gaver til Den norske kirke gir rett til skattefradrag. Hvis du legger inn ditt personnummer ved registrering,

Har du spørsmål, eller trenger hjelp til registrering, kontakt Birgit på menighetskontoret så finner vi den løsningen som passer deg best: 55 59 71 30 - bp569@kirken.no

Tusen takk til alle som vil være med å bidra!

Fast givertjeneste i Sandviken menighet	Avtale Giro
Månedlig gavebeløp: kr	
Belast min konto nr. (11-siffer): _ _ _ _ _	
Mitt navn (MED BLOKKBOKSTAVER):	
Telefon:	
Gateadresse:	
Postnr. Poststed:	
Dato: Signatur:	
Fødselsnummer (11-siffer): (Dersom du ønsker skattefradrag) _ _ _ _ _	
<input checked="" type="checkbox"/> JA TAKK! Jeg ønsker å betale med AvtaleGiro	
Beløpsgrense og månedlig varsling: Velg beløpsgrense pr. trekkmåned. Vanligvis dobbelt av ditt gavebeløp. (Vi trekker uansett kun ditt valgte gavebeløp.)	
Beløpsgrense pr. måned: kr.	
<input type="checkbox"/> Jeg ønsker ikke månedlig varsel for betaling	
Fyll ut skjemaet og send det til: Sandviken menighet, Sandviksveien 41, 5036 Bergen	
Mottaker: Sandviken menighet	Kontonummer: 15064035999
KID: (Fyller ut av Sandviken menighet): _ _ _ _ _	

Barn og unge i Sandviken

■ Babysang

Hver tirsdag kl. 12.00 møtes foreldre med barn i alderen 0-1 år til en koselig stund med sanger, rim og regler og sosialt fellesskap. På grunn av Koronasituasjonen vil det ikke blir servert lunsj, men ta med matpakke så lager vi kaffe og te. Utover høsten har vi babysangen i kirken.

For mer informasjon, kontakt Birgit Paulsen – bp569@kirken.no

■ Fredagsklubben

Samlinger for barn fra 4 -7 trinn,

siste fredag i måneden kl 17.30 – 19.00 Sandviken menighetshus. Det serveres litt god mat, vi spiller bordtennis og andre spill, prater og har forskjellige aktiviteter.

Tilbudet er gratis.

■ Småbarnstrall og familiemiddag

Vanligvis første onsdag i måneden.. Dette er et tilbud for barn over babysang-alder og oppover – og deres familier. På grunn av Koronasituasjonen er det usikkert når dette kan starte opp igjen. Følge med på menighetens hjemmeside og facebook-side.

■ Sandviken barnespel

I høst startet vi opp igjen med

barnekor og foreløpig øver vi i Sandvikskirken torsdager kl 18 – 19. Alle barn fra 5 år og oppover er velkommen. Kontakt: Birgit Paulsen – bp569@kirken.no

For oppdatert informasjon, følg med på kirken.no/sandviken og på Facebook: «Sandviken menighet».

Om kirkens trosopplæring:

Kirkens trosopplæring skjer på mandat fra foreldre/foresatte og faddere som har ønsket dåp. Sandviken menighet har sin egen lokale trosopplæringsplan. Planen har som formål å bidra til en systematisk og sammenhengende opplæring.



Andre faste aktiviteter

■ Sandviken kantori:

Øver hver torsdag (utenom skoleferier) kl. 19.30-21.30 i kirken. Kontakt: Birgit Paulsen – bp569@kirken.no

■ Tidebønn

hver tirsdag (utenom skoleferier) kl. 18.30-19.00 i kirken, med mulighet for å bli igjen et kvarter ekstra for bønn og stillhet. Vi ber for menigheten, lokalmiljøet og for medmennesker.

■ Menighets kafé

Hver onsdag kl. 12.00 -14.00 i menighetshuset. Velkommen innom til sosialt samvær, kaffe og vafler.

■ Bibelgrupper

Der er flere bibelgrupper i menigheten, blant dem er også en ren mannsgruppe. Det legges til rette for deltakelse i bibelgruppe for alle som vil være med. Interesserte kan ta kontakt med sokneprest Sverre Langeland.

■ Åpen kirke

Hver fredag kl. 08.00 -11.00 unntatt ved arrangementer.

■ Sandvikens prestegårdsforening for NMS

Mandager (1 gang pr måned) kl. 12.00 i Kirkegaten 6, leilighet 71. Nye medlemmer er velkomne!

Siste samling i 2021: • 20. desember
Samlinger våren 2022: • 3. januar
• 7. februar • 7. mars • 4. april
• 2. mai • 6. juni.

Kontakt Ingrid Klovning- 932 81 608

På grunn av koronasituasjonen kan det komme endringer så følg med på kirken.no/sandviken eller på menighetens facebookside.

Helligtrekongersdag:

6. januar kalles Helligtrekongersdag eller trettende dag jul. Det er en gammel høytidsdag som feires som juledag i ortodokse kirker.

Tekst og foto: Helge Unneland

Bakgrunnen for dagen er beretningen i Matteus evangelium kapittel 2,1-12 som begynner med følgende ord:

«Da Jesus var født i Betlehem i Judea, på den tiden Herodes var konge, kom noen vismenn fra Østen til Jerusalem og spurte: 'Hvor er jødernes konge som nå er født? Vi har sett hans stjerne gå opp, og vi er kommet for å hylle ham'».

Dette er tiden for juletefester på bedehus og menighetshus og «de hellige tre konger» er nevnt i mer enn en julesang! «Av Saba kom de konger tre, gull, røkels, myrra ofret de». De kom fra «østen». Vi vet ikke hvilket folk de tilhørte. Vi vet ikke om de var tre, men det nevnes tre gaver. Profeten Jesaja (60,6) skriver: «Alle fra Saba kommer, gull og røkelse har de med seg, de forkynner Herrens pris». Salme 72 forteller at «konger fra Tarsis og fjerne kyster skal komme med gaver. Alle konger skal kaste seg ned for ham, alle folkeslag skal tjene ham».

I tradisjonen har de fått navn: Baltasar, Kaspar og Melkior. En ung, en middelaldrende og en gammel – og etterhvert i høymiddelalderen også framstilt som en asiat, en europeer og en afrikaner. De er representanter for hele menneskeheten. De trekkes mot barnet i krybben som en magnet. Det er julens «sentrifugalkraft». Mennesker dras mot lyset for å se hva som er skjedd. Men de «hellige tre konger» er også et bilde på misjonen, på sendelsen. Julens «sentrifugalkraft»!

For kirken er sendt til folket og folkene. Misjon og evangelisering er fortsatt det samme: å lede mennesker til Jesus – han som er den sanne visdom. Vismennene bringer sine gaver: gull – det mest verdifulle og edle, en konge verdig. Røkelse: til ham vender vi oss til med våre bønner. Røkelsen, velluktende harpiks som stiger opp og blir usynlig, men likevel merkes som en velduft. Myrra: en velduftende salve som tegn på at denne kongen skulle lide. De knelte – et tegn på ærbødighet og respekt.

Barnet i krybben er verdens Frelser. Han skal motta våre gaver, våre bønner og vår lidelse.

Motivet «kongenes tilbedelse» er gammelt i kirkekunsten. Vi finner det allerede i Romas katakomber. Da kirker ble bygget og de ble vanlig å utsmykke disse med et billedprogram, ble det i vestkirken vanlig å framstille motivkretsen «Jesu fødsel» med hele ni bilder. I østkirkens ikonkunst er bildet «Jesu fødsel» oftest framstilt som et samlemotiv der flere hen-



En misjonsdag

delser blir avbildet i samme bilde, som i en tegneserie. Og bildene er visualisert teologi, utleggelse av kirkenes normative forkynnelse – som et uttrykk for fellesskapets tro.

I østkirkenes fødselsmotiv finner ikke fødselen sted i en stall, men en grotte. (Se bildet/ikonet på side 2 i biskopens andakt). Maria ligger på en pute i grotten som ligger i mørke. Men motivet opplyses av en lysstråle som utgår fra lyskilden/stjernen øverst i bildet slik at hovedmotivet ligger

badet i lys på en mørk bakgrunn. Barnet Jesus, alltid med en korsmerket glorie – ligger reivet i en oppmurt og opphøyet krybbe. Denne avbildningen av Jesus gir assosiasjoner til den døde Jesus, svøpt i linklede for sin gravferd. Krybben minner om et alter det Jesus blir ofret.

Det er mulig å lese en sammenheng mellom inkarnasjonen og Jesu offer, der Jesus blir lagt på alteret – stedet for Jesu sakramentale nærvær. Jesus ble født i Betlehem som betyr «brød-

huset». Han som er «*Livets brød*» blir «født» i brødet hver gang nattverden feires.

En okse og et esel titter over krybbekanten. Disse to har alltid vært med i bildet og i julesangene! «*Men okse der og asen sto – og så den Gud og Herre god. Halleluja!*» De kan være representanter for dyrene som også har evne til å gjenkjenne Skaperen når han åpenbarer seg: «*En okse kjenner sin eier, et esel sin herres krybbe, men Israel kjenner ikke, folket mitt forstår ikke*» (Jes 1,3).

Denne oksen kan også representere Israels folk og eselet representere hedningefolkene, altså hele menneskeheten. De to dyrene kan også oppfattes som symbolet på de to kirker – den jødekristne (de omskårne) og den hedningekristne (de uomskårne), som begge spiser av den samme næring. Nederst til høyre blir det gjort forberedelser til at Jesus skal bades. Dette peker hen på Jesu dåp og Jesu innstiftelse av den kristne dåp. Vaskevannsfatet gir tydelige assosiasjoner til en døpefont.

Josef sitter nederst til venstre, grublende og tankefull. Tradisjonen forteller at Josef et øyeblikk tvilte på Marias uskyld. Den gamle mannen vis-a-vis Josef kan være Djevelen som gir næring til tvilen når Josef vender blikket bort fra Guds under. En annen tolkning identifiserer den gamle mannen med Bileam. Josef tilsnakkes av Bileam som heller ikke først trodde.

Over Josef er vismennene avbildet i det de bringer fram sine gaver. På høyre side over kvinnene som bader Jesus, står en hyrde og blåser i et horn. Engelen sier «*frykt ikke*» og bærer bud om en stor glede. Og engleskaren synger «*Gloria in excelsis Deo- Ære være Gud i det høyeste og fred på jorden blant mennesker som han har glede i.*» ●



Fra barnekor til ungdomskor

«Syng, syng, syng og vær glad» heter det. Noen oppdager gleden tidlig! Katarina og Daniel har «alltid» sunget. Tidlig sang de også i kor, i Sandviken barnegospel. Og fortsatt synger de i kor, – nå i Sta. Sunniva kammerkor.

Tekst: Helge Unneland

Som i idretten satses det på bredde-tilbud for barna og så går noen videre til det vi må kalle «eliteserien» for kor. Vi har hørt koret syng og er stolte over at to av de tretti stemmene i Sta.Sunniva kammerkor – kommer fra Sandviken! Kor-navnet forkortes gjerne til StaS. Og vi «hiver oss på» og sier at det er stas med StaS.

Katarina Pakinee Myrjord Paulsen og Daniel Asle Vingen Endal er begge 24 år gamle og gikk i klasse med hverandre på barneskolen. Begge deres foreldrepar var og er aktive i Sandvikskirkens kormiljø med barnegospel og kantori. «Syng for Herren!» - lyder oppfordringen. Vi vet at korene er til berikelse i gudstjenestelivet og for de som møter fram. Katarina og Daniel har gått «gradene», men fikk et puff til å gå videre og prøvesyng i et ungdomskor som gir nye utfordringer.

– Ja, det er mulig å møte opp på en åpen korøvelse, vår og høst og se om dette er noe. Så må en prøvesyng og deretter bestemmer dirigent og styre om en blir tatt opp, og om det trengs noen i din stemmegruppe. Selv ble jeg 1.bass. I et kor for aldersgruppen 18–30 er det jo alltid en viss «turn over». Noen slutter og nye kommer til, forteller Daniel som studerer energi og el-kraftsystemer på universitetet i Bergen.



– Blir koret et miljø, Katarina – eller er det «bare» øvelser og opptredener?

– Vi øver en kveld i uken og ofte mer foran store konserter, gjerne oppdelt i stemmegrupper. Vi blir jo etter hvert kjent med andre i koret og styret legger opp til sosiale kvelder omtrent en gang i måneden. Og mange stanser igjen etter øvelsene for en prat med noe varmt i koppen. Det blir absolutt et trivelig miljø. Det sosiale har jo vært ekstra viktig det siste halvannet året. Og så reiser vi jo årlig på konsert-turnè. Den siste i 2019 (før koronaen) gikk til Tyskland,

Sveits og Frankrike. Utrolig kjekt og sammensveisende.

Katarina synger 2.sopran i koret og jobber i 70 prosent stilling som kirketjener i Johanneskirken. I tillegg går hun på kirketjenerskolen, en nettbasert utdanning i regi av Kirkens arbeidsgiverforening (KA). Og det å ha nøkler til Johanneskirken passer godt, det er der koret øver hver onsdag. Til vanlig er kirkens kantor Eivind Berg dirigent, men i hans farspermisjon dirigerer Tore Kloster.

– Hva er planene framover, Daniel?

– Vi deltar på Bergen domkirkes adventskonsert 1.søndag i advent, sam-

KORTURNÉ: Sankta Sunniva Kammerkor, forkortet StaS, inviterer til julekonsert i Johanneskirken 15. desember. Bildet er fra Sveits sommeren 2019, tatt i forbindelse med en turné som også omfattet besøk i Tyskland og Frankrike. Motstående side: Katarina og Daniel øver med Sta.Sunniva kammerkor i Johanneskirken.



men med Domkirkens jentekor og Bergen domkirkekor. Så er det tradisjon at vi synger på Haukeland universitetssykehus tett oppunder jul, men i år blir den flyttet til Johanneskirken onsdag 15. desember om kvelden. Dette blir en åpen julekonsert for alle som vil komme! Og så skal vi markere at koret har eksistert i 20 år med en jubileumskonsert 30. januar.

– Det nærmer seg jul, en høytid full av tradisjoner og sang. Ja, julesangen fremfor noen er jo englenes sang på Betlehemsmarken: «Ære være Gud i det høyeste, og fred på jorden blant mennesker som Gud har glede i» (Luk 2,14). Siden har mange julesanger kommet til. Har dere en favoritt?

– Må jeg velge, er min favoritt «Det hev ei rose sprunge», sier Daniel.

– Og Katarina?

– Det er vanskelig å velge bare en! Jeg er veldig glad i «En krybbe var vuggen», «Mitt hjerte alltid vanker» og «Sol-barn, jord-barn».

Og vil du som leser være med i sangen med den stemmen du har, så er det bare å møte opp når det ringens inn til høytidens gudstjenester. Det er julesanger nok til mange gudstjenester! ●

Knut KNUTSEN AS
Din lokale elektriker

55 36 34 40
Skuteviksboder 10, 5035 Bergen
firmapost@knut-knutsen.no

Alt i elektrisk arbeid

Sandviken Dagligvare AS

Åpningstider: Man - fre 08-22
Lørdag 08-20
Søndag 10-20

Vareutkjøring: Telefon 55 32 44 79

Begravelsesbyrået for **byen** og **distriktet**

Solstrands
Begravelsesbyrå as

DØGNVAKT • 55 55 16 16

Vår erfaring – din trygghet

Koba Christensen
BEGRAVELSESBYRÅ

Veiledning og oppfølging. Telefon 24t
55 30 08 00

Dreggsallmenningen 36, 5003 Bergen • post@koba.no • www.koba.no

Samdals
BEGRAVELSESBYRÅ

Vi kan hjelpe til med rådgivning og tilrettelegging ved begravelser og bisettelser.

Døgnvakt 55 90 19 80
www.samdals.no • Håkonsgt. 13 • 5015 Bergen

Hilde's BLOMSTER A/S til alle anledninger!

Daglig utkjøring til sykehusene, kirker og kapeller

Avd. Tertnes
Tertnesveien 99
5114 Tertnes
55 18 24 30

Avd. Røde Kors
Ellerhusensv.35
50353 Bergen
55 25 85 10

Avd. Sandviken
Nye Sandviksvei 73
5035 Bergen
55 32 21 70

Dekorasjoner
Brudebuketter
Sorgbinderi
Planter
Porselensdukker
Prydgjenstander

Velkommen!

Menighetskontoret

Sandviksveien 41,
5036 Bergen

☎ 55 59 71 30

✉ sandviken.menighet.
bergen@kirken.no



Sokneprest

Sverre Langeland

☎ 404 74 373

✉ sl863@kirken.no

✓ Ons. 10.00 - 11.30
og etter avtale



Administrasjonsleder

Birgit Paulsen

☎ 55 59 71 30

✉ bp569@kirken.no



Kirketjener

Kalaregy Drange

✉ kd722@kirken.no

✓ Onsdag og fredag



Kantor (vikar)

Knut Nyborg

☎ 55 59 71 30

✉ sandviken.menighet.
bergen@kirken.no

Henvendelser angående dåp:

www.kirken.no/sandviken (se DÅP)

Henvendelser angående vigsel og gravferd (Kirketorget):

☎ 55 59 32 10

✉ kirketorget.bergen@kirken.no

Hjemmeside:

www.kirken.no/sandviken

Facebook:

facebook.com/SandvikenMenighet

Bankkonti:

- Sandviken menighet:
1644.27.46803
- Sandviken menighetspleie:
3625.87.10988

Vipps:

- Sandviken menighet: 10188
- Sandviken menighetspleie: 75963

Kirkens SOS:

☎ 815 33 300

• SOS-meldinger og SOS-chat:
www.kirkens-sos.no

Menighetsbladet:

Midlertidig redaktør:
Birgit Paulsen

☎ 55 59 71 30

✉ bp569@kirken.no

Produksjon/trykk:

dragefjellet.no/Bodoni

Neste utgave:

Kontakt redaksjonen

Gudstjenester

Smittevernsreglene kan ennå endres på kort varsel.

Følg gjerne med på menighetens hjemmesider for oppdatert informasjon.

■ 5. desember kl 18.00

2. søndag i advent

Lysmesse. Konfirmantene
og barn i menigheten.
Langeland. Offer: Menig-
hetsarbeidet.

■ 12. desember kl 11.00

3. søndag i advent

Joh 5, 31-36. Høymesse.
Dåp. Unneland. Offer:
Menighetsarbeidet.

■ 19. desember kl 11.00

4. søndag i advent

A ceremony of Lessons
& Carols. Advents- og jule-
gudstjeneste etter engelsk
tradisjon. Sandviken kan-
tori. Offer: Amatheia.

■ 24. desember

Julaften

14.30: Julaftensgudst. Luk
2, 1-20. Langeland. Sandvi-
ken barnegospel. Offer:
Sandviken menighetspleie.
16.00: Julaftensgudstj. Luk
2, 1-20. Langeland. Mes-
singblåsere. Offer: Sandvi-
ken menighetspleie.

■ 25. desember kl 12.00

Juledag

Høytidsgudstjeneste. Joh
1,1-14. Langeland. Messing-
blåsere. Offer: Kirkens Nød-
hjelp.

■ Døpte

Luna Ölander Bolstad
Genevieve Louise Fretheim
Ildstad
Henry Flatmark Breivik
Kolin Konrad Papiernik
Walle
Vida Midthun Oestreich
Agnes Kragh Toft
Johannes Vatsvåg Ask
Hugo Mørken

■ 26. desember kl 11.00

2. juledag/Stefanusdagen

Høymesse. Dåp Joh 16,1-
4a. Langeland. Offer:
Stefanusalliansen.

■ 2. januar kl 11.00

Kristi åpenbaringsdag

Høymesse. Dåp. Joh 12,
42-47. Langeland.

■ 9. januar kl 11.00

Høymesse. Dåp. Joh 1,29-
34. Langeland.

■ 16. januar kl 11.00

Høymesse. Joh 1,15-18.
Sverre Langeland.

■ 23. januar kl 11.00

Høymesse. Dåp. Ordsp
14,21-22.25.31. Unneland.

■ 30. januar kl 11.00

Høymesse. Dåp Joh 5,1-15.
Langeland.

■ 6. februar kl 11.00

Høymesse. Dåp. Mark
13,21-27. Langeland.

■ 13. februar kl 11.00

Såmannssøndagen
Familiemesse. Matt 13,24-
30. Langeland.

■ 20. februar kl 11.00

Kristi forklarelsesdag

Høymesse. Luk 9,28-36
Unneland.

■ 27. februar kl 11.00

Fastelavenssøndag
Høymesse. Dåp Luk 18,
31-34. Langeland.

■ 2. mars kl 19.30

Askeonsdag
Alm. skriftemål. Nattverd.
Mark 2,18-20. Tegning med
askekorset. Langeland.

■ 6. mars kl 11.00

Høymesse. Dåp. Matt
26,36-45. Langeland.

■ 13. mars kl 11.00

Høymesse. Luk 13,22-30.
Langeland.

■ 20. mars kl 11.00

Høymesse. Dåp. Luk
22,28-34. Unneland.

■ 27. mars kl 11.00

Maria budskapsdag
Høymesse. Luk 1,39-45.
Langeland.

■ 3. april kl 11.00

Høymesse. Dåp. Joh 6,24-
36. Langeland.

■ 6. april kl 19.30

Korsveitandakt.
Langeland.

Livets gang

Nicolai August Nesse
Sylvester-Jensen
Herman Christiansen
Myklebust
Silas Berglund
Åsmund Hamre
Sverre Stray Engum

■ Vigde

Sindre Ristesund og
Cecilie Ristesund

Christian I. Warhuus og
Tonje B. Frydenlund
Dagfinn Søvik og
Maj-Lis Baldersheim
Roy-Arne Birkeland og
Siri-Anne Mjåtvædt

■ Døde

Tommy Bentzen
Roy Hugo Hope

Offer og gaver

23. august - 24. oktober

Israelsmisjonen	1020	NLA	1750	Menighetens arbeid	6862
Nådehjemmet	4032	Tro og medier	950		
Stefanusalliansen	550	TV- aksjonen	5414		

Tusen takk for gavene!